



Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

erlässt

Visto l'art. 89 dello Statuto speciale per il Trentino – Alto Adige - D.P.R. 31.8.1972 n. 670;

Gestützt auf Art. 89 des D.P.R. Nr. 670 vom 31.8.1972, Sonderstatut für Trentino-Südtirol,

Viste le disposizioni di cui al D.P.R. 26.7.1976 n. 752 e D.P.R. 15.7.1988 n. 574, norme di attuazione dello Statuto Speciale di Autonomia per la Regione Trentino –Alto Adige/Südtirol in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego e successive modifiche ed integrazioni;

Gestützt auf die Bestimmungen nach D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 und D.P.R. Nr. 574 vom 15.7.1988, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst in geltender Fassung;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994 n. 487, recante *Norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi* come modificato dal decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 über "*Vorschriften über den Zugang zu den Stellen der öffentlichen Verwaltung und Modalitäten der Durchführung von Wettbewerben, vereinfachten Wettbewerbsverfahren und anderen Aufnahmeverfahren in den öffentlichen Dienst*", in der abgeänderten Fassung des Dekrets des Präsidenten der Republik 16. Juni 2023, Nr. 82;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000 n. 445, recante il Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, über den "Einheitstext der Gesetzesbestimmungen und Vorschriften auf dem Sachgebiet der Verwaltungsurkunden";

Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165, recante *Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni pubbliche*;

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001 über Allgemeine Bestimmungen über die Arbeitsverhältnisse bei öffentlichen Verwaltungen;

Visto il decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018 n. 101;

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret Nr. 196, vom 30. Juni 2003 „Datenschutzkodex“, in der abgeänderten Fassung des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 101 vom 10. August 2018;

Visti i vigenti Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro del Comparto Funzioni centrali;

Gestützt auf die geltenden gesamtstaatlichen Kollektivarbeitsverträge des Bereichs Zentralfunktionen;

Visto l'articolo 13 del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del Comparto Funzioni centrali per il triennio 2019-2021, sottoscritto il 9 maggio 2022, con il quale è stato introdotto un nuovo sistema di classificazione del personale articolato in aree e famiglie professionali;

Gestützt auf Artikel 13 des am 9. Mai 2022 unterzeichneten staatlichen Kollektivarbeitsvertrags für den Bereich Zentralfunktionen für die Jahre 2019-2021 über die Einführung des neuen Einstufungssystems des Personals nach Bereichen und Berufsgruppen;

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Visto l'articolo 14 del sopracitato CCNL, recante la disciplina delle progressioni economiche per l'attribuzione dei "differenziali stipendiali" e le relative modalità e criteri di attuazione;

Gestützt auf Art. 14 des genannten GAV betreffend die Regelung der Lohnerhöhungen für die Zuweisung der "Lohndifferenzen" und die entsprechenden Anwendungsmethoden und -kriterien;

Visto l'accordo nazionale sottoscritto dal Ministero dell'Economia e Finanze in via definitiva, ai sensi di legge, il giorno 11 dicembre 2024, con il quale, tra l'altro, sono state individuate le risorse aventi carattere di certezza e stabilità da destinare alle progressioni economiche, il numero dei passaggi di posizione economica per Area, i requisiti per la partecipazione a ciascuna procedura selettiva ed i relativi criteri selettivi;

Nach Einsichtnahme in das am 11. Dezember 2024 vom Ministerium für Wirtschaft und Finanzen endgültig gesetzmäßig abgeschlossene gesamtstaatliche Abkommen, womit u.a. die Finanzierungsmittel der wirtschaftlichen Aufbesserungen veranschlagt worden sind, die stabil und nachhaltig sind; die Anzahl der Lohnvorrückungen per Lohnklasse, die Voraussetzungen für die Teilnahme am jedem Auswahlverfahren und die entsprechenden Teilnahmekriterien;

Visti i decreti del Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi – Direzione del Personale n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025, con i quali sono stati emanati i bandi ed avviate a livello nazionale le procedure per lo sviluppo economico all'interno delle aree, riservate al personale dipendente del Ministero dell'Economia e delle Finanze;

Nach Einsichtnahme in die Verfügungen des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen – Departement für Allgemeine Verwaltung, Personal und Dienste – Direktion für Personalangelegenheiten - Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025, womit die Stellen ausgeschrieben und die Verfahren für die Lohnsteigerung innerhalb der Lohnklasse für die Bediensteten des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen auf gesamtstaatlicher Ebene eingeleitet wurden;

Richiamate integralmente le premesse dei sopracitati decreti del Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi – Direzione del Personale del 24 gennaio 2025;

Unter Verweis auf die vollinhaltliche Prämisse der obengenannten Verfügungen vom 24. Januar 2025 des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen- Departement für Generalverwaltung, Personal und Dienste- Direktion des Personals;

Preso atto che con i decreti di cui sopra il Ministero dell'Economia e delle Finanze quantifica in complessivi **10 i posti** da assegnare alle tre aree per il personale in servizio nella provincia di Bolzano appartenente ai ruoli di cui agli artt. 8 o 9 del DPR n. 752 del 26.7.1976;

Nach Kenntnisnahme dessen, dass das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, mit den zuvor erwähnten Verfügungen, für das Personal der Stellenpläne nach Art. 8 oder 9 DPR 752 vom 26.7.1976 der Provinz Bozen, insgesamt **10 Stellen** für die drei Lohnklassen vorgesehen hat;

Considerato che i criteri selettivi e di ammissione fissati a livello nazionale sono da applicare anche per quanto riguarda la procedura per lo sviluppo economico a livello locale;

Angesichts dessen, dass die auf gesamtstaatlicher Ebene festgelegten Auswahl- und Zulassungskriterien, auch für Lohnsteigerungen auf örtlicher Ebene Anwendung finden;

Vista la contrattazione di raccordo, di cui all'articolo 48bis del citato D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e

Nach Einsichtnahme in die Angleichungsunterhandlung nach Art. 48bis des erwähnten D.P.R. Nr.

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

successive modifiche ed integrazioni, per le particolarità relative all'art. 89 del citato statuto della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol e delle relative norme di attuazione, del 31 dicembre 2024 con le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative a livello locale;

Considerato che le graduatorie delle procedure di selezione sono finalizzate all'esclusiva attribuzione dei differenziali stipendiali al personale avente diritto;

Vista la normativa in materia di equipollenze dei titoli di studio;

Visto il decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, recante il *Codice dell'Amministrazione Digitale*;

Visti gli artt. 13 e 13 bis del D.P.R. 26 luglio 1976, n.752 e successive modifiche ed integrazioni anche relativamente alla determinazione (da parte del Comitato d'Intesa) del punteggio da attribuire al possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca di livello corrispondente o superiore al titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno alla qualifica cui si aspira, nonché alla ripartizione dei posti tra dipendenti di cui agli artt. 8 e 9 del D.P.R. 26 luglio 1976, n.752;

Visto il verbale del Comitato d'Intesa del 26 marzo 2002 riguardante i criteri per la suddivisione dei posti tra dipendenti appartenenti ai ruoli locali di cui all'art. 8 del D.P.R. 752/1976 e quelli rientranti nei ruoli nazionali ex art. 9 del citato decreto presidenziale;

Visto il verbale del Comitato d'Intesa del 17 luglio 2002 riguardante la valutazione degli attestati di conoscenza delle lingue italiana e tedesca e l'attribuzione dei relativi punteggi;

Ritenuto di dover perfezionare, per evidenti ragioni di speditezza dell'azione amministrativa discendente, l'iter procedimentale di cui trattasi, mediante bando commissariale;

752 vom 26. Juli 1976 in geltender Fassung, die hinsichtlich der Besonderheiten von Art. 89 des besagten Statuts der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen mit den auf Landesebene repräsentativsten Gewerkschaften vom 31. Dezember 2024;

Festgestellt, dass die Rangordnungen der Auswahlverfahren ausschließlich für die Zuweisung der Lohndifferenz an das dazu berechnigte Personal gelten;

Gestützt auf die Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Gleichwertigkeit der Studientitel;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 82 vom 7. März 2005 über den *Kodex der digitalgestützten Verwaltung*;

Gestützt auf Art. 13 und Art. 13bis des D.P.R. 26.Juli 1976, Nr. 752 in geltender Fassung auch über die Festlegung (seitens des Einvernehmenskomitees) der für den Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache (entsprechend oder höher als der für den Zugang von außen erforderliche Studientitel) zuzuteilenden Punkte sowie die Stellenaufteilung unter den Bediensteten der beiden Stellenpläne nach Art. 8 und Art. 9 des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752;

Nach Einsichtnahme in die Beschlussniederschrift des Einvernehmenskomitees vom 26. März 2002, womit die Kriterien für die Zuweisung der Stellen an Bedienstete der örtlichen Stellenpläne nach Art. 8 DPR 752/76 und der gesamtstaatlichen Stellenpläne nach Art. 9 desselben DPR festgelegt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Beschlussniederschrift des Einvernehmenskomitees vom 17. Juli 2002 über die Bewertung des Nachweises über die Kenntnis der beiden Sprachen, Italienisch und Deutsch und die Zuteilung der entsprechenden Punkte;

In Anbetracht der offensichtlichen Notwendigkeit, um das Verwaltungshandeln zu beschleunigen, besagtes Verfahren mit der Ausschreibung des Regierungskommissärs abschließen zu müssen;

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

decreta:

ART. 1

*Indizione della procedura di selezione e
posti a concorso*

In attuazione del contratto di raccordo tra il Commissariato del Governo e le Organizzazioni Sindacali maggiormente rappresentative in campo provinciale del 31.12.2024, dei relativi accordi nazionali e dei bandi nazionali del Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi – Direzione del Personale n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025, sono indette le procedure di selezione finalizzate alle progressioni economiche all'interno delle Aree per l'attribuzione dei differenziali stipendiali, riservate al personale in servizio presso i locali uffici del Ministero dell'Economia e delle Finanze - appartenente ai ruoli di cui agli artt. 8 e 9 del citato D.P.R. 752/1976 - per il numero di posti di seguito indicati:

Ragioneria Territoriale dello Stato, Corte di Giustizia Tributaria di I Grado, Corte di Giustizia Tributaria di II Grado	
Descrizione della Famiglia	n. posti
Funzionari	4
Assistenti	5
Operatori	1
Totale	10

La graduatoria della procedura di selezione è finalizzata all'esclusiva attribuzione dei differenziali stipendiali, non determina l'attribuzione di mansioni superiori e non comporta modifiche delle posizioni in ruolo del personale medesimo.

ART. 2

Requisiti

1. L'ammissione alle procedure di selezione è riservata al personale appartenente ai ruoli di cui agli artt. 8 o 9 del DPR 26.7.1976, n. 752, del Ministero dell'economia e delle finanze, in servizio alla data di scadenza del presente bando,

die folgende Verfügung:

ART. 1

*Einleitung des Auswahlverfahrens und
ausgeschriebene Stellen*

In Umsetzung des Angleichungsabkommens zwischen dem Regierungskommissariat und den landesweit repräsentativsten Gewerkschaften vom 31.12.2024, der einschlägigen nationalen Abkommen und der nationalen Ausschreibungen des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen – Departement für Allgemeine Verwaltung, Personal und Dienste – Direktion für Personalangelegenheiten - Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025 werden die Auswahlverfahren für die Lohnsteigerungen innerhalb der Berufsgruppe für die Zuteilung der Lohndifferenzen eingeleitet, welche den Bediensteten der örtlichen und gesamtstaatlichen Stellenpläne (Art. 8 oder Art. 9 des D.P.R. 752/76) der lokalen Ämter des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vorbehalten sind und zwar für folgende Stellenanzahl:

Gebietsrechnungsamt des Staates, Steuergerichtshof 1. Instanz, Steuergerichtshof 2. Instanz	
Berufsgruppe	Anzahl Stellen
Höhere Beamte	4
Assistenten	5
Bedienstete	1
Insgesamt	10

Die Rangordnung des Auswahlverfahrens bezieht sich ausschließlich auf die Zuteilung der Lohndifferenz. Das Personal wird also nicht mit einer höheren Funktion betraut. Sie führt auch nicht zu einer Änderung im Stellenplan.

ART. 2

Voraussetzungen

1. Die Zulassung zu den Auswahlverfahren ist den Bediensteten der Stellenpläne nach Art. 8 oder 9 DPR 752/76 des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vorbehalten, welche am Fälligkeitsdatum dieser Ausschreibung im Dienst

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

che alla data del **31 dicembre 2023** abbia maturato un'anzianità di almeno due anni nella fascia retributiva di appartenenza all'interno della rispettiva area, anche se in posizione di aspettativa, comando, distacco o fuori ruolo o altra posizione giuridica presso altra pubblica amministrazione ovvero altro ente, in possesso di tutti i requisiti indicati nell'art. 2 dei rispettivi bandi nazionali (n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025) richiamati all'art. 1 del presente provvedimento e di quanto previsto dal contratto di raccordo tra il Commissariato del Governo e le Organizzazioni Sindacali maggiormente rappresentative in campo provinciale del 31.12.2024, di cui in premessa.

2. Possono partecipare alle procedure di selezione i dipendenti in servizio al **1° gennaio 2024** che nei due anni antecedenti a tale data non abbiano beneficiato di alcuna progressione economica o tra le aree.
3. Non possono partecipare alle procedure di selezione i dipendenti che nei due anni precedenti la data di scadenza di presentazione della domanda di partecipazione siano stati destinatari di provvedimenti disciplinari, superiori alla multa, o, per le fattispecie previste dall'art. 43, comma 3, lett. f), del CCNL 2019/2021 (Codice disciplinare), al rimprovero scritto o i dipendenti interessati da misure cautelari di sospensione dal servizio, a meno che il procedimento penale pendente non si sia concluso con l'assoluzione almeno in primo grado;

ART. 3

Presentazione delle domande – Termine, contenuti e modalità

Il presente bando sarà notificato a tutto il personale interessato tramite l'Ufficio di appartenenza e sarà inoltre disponibile sul sito internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano>

sind, am **31. Dezember 2023** mindestens zwei Jahre Dienstalter in einer Lohnstufe der jeweiligen Lohnklasse hatte (auch wenn in Wartestand, Sonderbeauftragung, Abstellung oder außerplanmäßig bzw. in anderer Stellung in einer anderen öffentlichen Verwaltung oder Körperschaft) und sämtliche Voraussetzungen des Art. 2 der jeweiligen gesamtstaatlichen Ausschreibungen (Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025) - siehe dazu auch Art. 1 dieser Verfügung - sowie des eingangs erwähnten Angleichungsabkommens zwischen dem Regierungskommissariat und den landesweit repräsentativsten Gewerkschaften vom 31.12.2024 erfüllen.

2. An den Auswahlverfahren können Bedienstete teilnehmen, die am **1. Januar 2024** im Dienst sind und in den zwei Jahren vor jenem Datum nicht in den Genuss einer Lohnsteigerung oder eines vertikalen Aufstiegs gekommen sind.
3. Bedienstete gegen welche in den letzten zwei Jahren vor Ablauf der Bewerbungsfrist, eine höhere Disziplinarmaßnahme als die Geldbuße oder - in den im Art. 43 Absatz 3 Buchstabe f) GKAV 2019/2021 (Disziplinarkodex) vorgesehenen Fällen - der schriftliche Verweis verhängt worden ist oder Bedienstete, gegen welche die vorbeugende einstweilige Dienstenthebung verordnet worden ist, es sei denn das Strafverfahren ist zum Zeitpunkt der Antragstellung mit einem Freispruch zumindest in erster Instanz abgeschlossen worden, sind von der Teilnahme an den Auswahlverfahren ausgeschlossen.

ART. 3

Antragstellung – Fristen, Inhalt und Modalitäten

Die Ausschreibung wird dem gesamten betroffenen Personal über das eigene Amt zugestellt und zudem auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen

<https://prefettura.interno.gov.it/de/prefetture/bolzano> veröffentlicht.



Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Il personale interessato dovrà presentare la domanda di partecipazione, **per il tramite del proprio Ufficio di appartenenza** entro il **24 febbraio 2025**, al Commissariato del Governo - Ufficio Unico del personale delle Amministrazioni Statali – Viale Principe Eugenio di Savoia 11 – 39100 Bolzano (commissariato.comgovbz@pec.interno.it) come da fac-simile allegato.

L'Amministrazione non è tenuta all'acquisizione d'ufficio di altri documenti, anche se presenti nel fascicolo personale, qualora gli interessati non ne abbiano fatto, previa puntuale indicazione, richiesta espressa.

Eventuali dichiarazioni sostitutive di certificazione o di atto di notorietà sono soggette a successivo accertamento; le stesse possono essere utilizzate esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Si fa, comunque, presente che le informazioni fornite nella domanda si intendono rese ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Non si terrà conto delle domande non firmate dal candidato o presentate oltre il termine suddetto.

In mancanza dei requisiti e dei titoli prescritti, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci, si procederà con provvedimento motivato all'esclusione del dipendente e alla revoca della fascia economica superiore eventualmente attribuita.

I partecipanti alla selezione sono, pertanto, tenuti ad osservare il massimo scrupolo e precisione nella compilazione delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni per non incorrere, se ritenute volutamente mendaci, nella esclusione dalla procedura in atto e nelle conseguenti sanzioni.

ART. 4

Criteria per l'attribuzione dei punteggi

La progressione economica con l'attribuzione dei differenziali stipendiali viene effettuata attraverso un meccanismo selettivo basato sulla valutazione dei titoli come previsto all'art. 3 dei richiamati rispettivi bandi nazionali del Ministero dell'Economia e delle

Der Zulassungsantrag muss bis spätestens **24. Februar 2024** über das **eigene Amt** beim **Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltung Prinz-Eugen-Allee 11 - 39100 Bozen**

(commissariato.comgovbz@pec.interno.it) eingereicht werden und gemäß dem beigefügten Muster ausgefüllt sein.

Die Verwaltung ist nicht zur Einholung von Amts wegen anderer Unterlagen angehalten, wengleich in der Personalakte vorhanden, wenn die Kandidaten nicht ausdrücklich mit einschlägigem Antrag darum ansuchen.

Eventuelle Ersatzerklärungen von Bescheinigungen oder von notariellen Urkunden unterliegen einer späteren Prüfung. Sie sind nur im Rahmen dieses Verfahrens zulässig.

Die im Zulassungsantrag gemachten Angaben verstehen sich als im Sinne der Artikel 46 und Art. 47 D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 abgegeben.

Anträge, die nicht unterzeichnet sind oder nach Ablauf der Frist eingereicht werden, werden nicht berücksichtigt.

Mangels der vorgeschriebenen Voraussetzungen und Titel wird, unbeschadet der Bestimmungen des Artikels 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 im Falle von Falschaussagen, mit begründeter Maßnahme, der Ausschluss der/des Bediensteten und der Widerruf der zuerkannten höheren Lohnstufe veranlasst.

Die Teilnehmer am Verfahren sind angehalten, beim Ausfüllen der Ersatzbescheinigungen, genaue und gewissenhafte Angaben zu liefern. Willentlich gemachte Falscherklärungen werden mit dem Ausschluss aus dem Verfahren und den entsprechenden Strafen geahndet.

ART. 4

Kriterien für die Punktevergabe

Die Lohnsteigerung mit der Zuteilung der Lohndifferenz erfolgt über Auswahlmechanismen mit Bewertung der Titel, gemäß Art. 3 der betreffenden genannten staatlichen Ausschreibungen des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen –

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Finanze – Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi – Direzione del Personale n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025.

Departement für Allgemeine Verwaltung, Personal und Dienste – Direktion für Personalangelegenheiten Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025 angeführten Indikatoren.

I titoli valutabili di cui ai predetti decreti nazionali a livello locale saranno, inoltre, integrati dalla valutazione degli attestati di conoscenza della lingua italiana e tedesca.

Die auf lokaler Ebene zur Bewertung zugelassenen Titel der gesamtstaatlichen Dekrete müssen zudem mit der Bewertung des Nachweises über die Kenntnis der beiden Sprachen, Italienisch und Deutsch, ergänzt werden.

Articolo 5

Formazione e approvazione delle graduatorie

Le graduatorie finali, formate sulla base delle disposizioni indicate nei rispettivi bandi nazionali, verranno integrate dalla valutazione degli attestati di conoscenza della lingua italiana e tedesca di cui all'art. 4 del D.P.R. 752/76.

Artikel 5

Erstellung und Genehmigung der Rangordnungen

Die endgültigen Rangordnungen werden aufgrund der in den staatlichen Verfahren enthaltenen Bestimmungen erstellt und durch die Bewertung des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache nach Art. 4 D.P.R. 752/76 ergänzt.

Queste ultime valutazioni avverranno sulla base di quanto convenuto dal Comitato di Intesa, come di seguito riportato (*i diversi attestati non sono cumulabili*):

Die letztgenannte Bewertung erfolgt auf der Grundlage der Beschlüsse des Einvernehmenskomitees, wie nachstehend angeführt (*die jeweiligen Nachweise sind nicht kumulierbar*):

ATTESTATO DI CUI ALL'ART. 4 DEL DPR 752/76				ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS NACH ART. 4 DPR 752/76			
Descrizione della famiglia-Berufsgruppe	ATTESTATO DI BILINGUISMO	valore % del punteggio complessivo (100 punti)	punti		ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS	% Wert der Gesamtpunktzahl (100 Punkte)	Punkte
Funzionari-Höhere Beamte	C1 (ex A)	20	20	C1 (ehem. A)	A	20	20

ATTESTATO DI CUI ALL'ART. 4 DEL DPR 752/76				ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS NACH ART. 4 DPR 752/76			
Descrizione della famiglia-Berufsgruppe	ATTESTATO DI BILINGUISMO	valore % del punteggio complessivo (100 punti)	punti		ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS	% Wert der Gesamtpunktzahl (100 Punkte)	Punkte
Assistenti-Assistenten	C1 (ex A) B2 (ex B)	20 18	20 18	C1 (ehem. A) B2 (ehem. B)	A B	20 18	20 18



ATTESTATO DI CUI ALL'ART. 4 DEL DPR 752/76				ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS NACH ART. 4 DPR 752/76			
Descrizione della famiglia-Berufsgruppe	ATTESTATO DI BILINGUISMO	valore % del punteggio complessivo (100 punti)	punti		ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS	% Wert der Gesamtpunktezahl (100 Punkte)	Punkte
Operatori- Bedienstete	C1 (ex A)	20	20	C1 (ehem. A)	A	20	20
	B2 (ex B)	18	18	B2 (ehem. B)	B	18	18
	B1 (ex C)	15	15	B1 (ehem. C)	C	15	15

Le rispettive graduatorie sono approvate con apposito decreto del Commissario del Governo per la provincia di Bolzano e il decreto sarà pubblicato sul sito internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano:

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano>

La pubblicazione ha valore di notifica nei confronti di tutti i dipendenti, anche per quelli non in servizio presso gli uffici locali del Ministero dell'Economia e delle Finanze in forza di istituti previsti dalla vigente normativa (aspettativa, assegnazione provvisoria presso altre Amministrazioni, fuori ruolo, etc.).

Dalla data di pubblicazione delle graduatorie definitive, decorre il termine per le eventuali impugnative avverso la graduatoria stessa.

Articolo 6

Commissione esaminatrice

Con successivo provvedimento sarà nominata la relativa Commissione esaminatrice, composta da un massimo di 4 componenti, nominati ai sensi dell'art. 21 del DPR n. 752/76, e successive modifiche ed integrazioni, e delle disposizioni di cui al DPR 9.5.1994, n. 487.

Articolo 7

Attribuzione della fascia retributiva superiore

Per quanto riguarda l'attribuzione del rispettivo differenziale stipendiale si fa riferimento a quanto indicato nell'articolo 10 delle rispettive procedure indette a livello nazionale, di cui ai decreti del Ministero dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento dell'Amministrazione Generale, del Personale e dei Servizi – Direzione del Personale n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025.

Die Rangordnungen werden mit entsprechender Verfügung des Regierungskommissärs für die Provinz Bozen genehmigt. Diese Verfügungen werden auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen veröffentlicht:

<https://prefettura.interno.gov.it/de/prefetture/bolzano>

Diese Veröffentlichung gilt als Zustellung an alle Bediensteten, auch an diejenigen, die nicht im Dienst der örtlichen Ämter des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen stehen, und zwar aufgrund von Rechtsinstituten laut geltender Gesetzgebung (Wartestand, vorübergehende Abordnung an andere Verwaltungen, außerplanmäßiger Dienst usw.).

Die Frist für eventuelle Einsprüche gegen die Rangordnungen beginnt mit dem Datum der Veröffentlichung der endgültigen Ranglisten

Artike6

Prüfungskommission

Mit gesonderter Verfügung wird die entsprechende Prüfungskommission namhaft gemacht, welche aus max. 4 im Sinne von Art. 21 DPR 752/76 i.g.F. und der Bestimmungen nach DPR Nr. 487 vom 9.5.1994 ernannten Mitgliedern zusammengesetzt sein wird.

Artikel 7

Zuweisung der höheren Lohnstufe

Was die Zuweisung der Lohnsteigerung mit der Zuteilung der Lohndifferenz betrifft, wird auf Art. 11 der entsprechenden gesamtstaatlichen Verfahren verwiesen (Verfügungen des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen – Departement für Allgemeine Verwaltung, Personal und Dienste – Direktion für Personalangelegenheiten Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025.



Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Articolo 8

Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.Lvo 30.6.2003, n. 196, così come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101, i dati forniti dai dipendenti saranno raccolti presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano – Ufficio Unico del Personale delle Amministrazioni statali per le finalità di gestione della procedura selettiva.

Articolo 9

Norme di salvaguardia

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, valgono, sempreché applicabili, le disposizioni sullo svolgimento dei concorsi, contenute nel testo Unico approvato con decreto del Presidente della Repubblica n. 487/94 e successive modificazioni, nonché quelle contenute nel Contratto collettivo nazionale, nel relativo Contratto Integrativo dell'Amministrazione e nel bando emanato a livello nazionale.

Articolo 9

Disposizioni finali

Il presente decreto sarà pubblicato sul sito internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano>

Avverso il presente decreto commissariale è ammessa impugnativa nelle forme previste dall'art. 63 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni.

Bolzano, 4 febbraio 2025

p. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - i.A. DES REGIERUNGSKOMMISSÄR
Il Viceprefetto Vicario - Der Präfektstellvertreter
-Toth-

Artikel 8

Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Kraft Gv.D. Nr. 196 vom 30.6.2003, in der abgeänderten Fassung des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 101 vom 10. August 2018, werden die personenbezogenen Daten der Bediensteten von dem Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltung – für die Zwecke dieses Auswahlverfahrens gesammelt.

Artikel 9

Schutzklauseln

Für alle in dieser Ausschreibung nicht vorgesehenen Fälle wird – soweit anwendbar - auf die Bestimmungen über die Wettbewerbsaustragung des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487/94 in geltender Fassung, auf die Bestimmungen des staatlichen Kollektivarbeitsvertrags, auf die Bestimmungen des jeweiligen Ergänzungsvertrags der Verwaltung und auf die Bestimmungen der entsprechenden gesamtstaatlichen Ausschreibung verwiesen.

Artikel 9

Schlussbestimmungen

Diese Verfügung wird auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen unter:

<https://prefettura.interno.gov.it/de/prefetture/bolzano> veröffentlicht.

Gegen diese Verfügung des Regierungskommissärs kann gemäß Art. 63 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 in geltender Fassung Einspruch erhoben werden.

Bozen, am 4. Februar 2025



Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

ALLEGATO

ANHANG

*Modulo per la redazione della domanda di ammissione
Dichiarazione sostitutiva di certificazioni e Dichiarazione
sostitutiva dell'atto di notorietà
(Art. 46 e 47 D.P.R. n. 445 del 28.12.2000)*

*Vordruck für das Abfassen des Zulassungsantrags
Ersatzerklärung für eine Bescheinigung und
Ersatzerklärung einer beeideten Bezeugungsurkunde
(Art. 46 und Art. 47 D.P.R. Nr.445 vom 28.12.2000)*

AL COMMISSARIATO DEL GOVERNO UFFICIO UNICO
PER IL PERSONALE DELLE AMMINISTRAZIONI STATALI
39100 **BOLZANO**

commissariato.comgovbz@pec.interno.it

per il tramite:

- la Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano;
- la Corte di Giustizia Tributaria di 1° Grado di Bolzano;
- la Corte di Giustizia Tributaria di 2° Grado di Bolzano.

Il/la
sottoscritto/a

AN DAS REGIERUNGSKOMMISSARIAT
EINHEITLICHES AMT FÜR DAS PERSONAL DER
STAATSVERWALTUNGEN

39100 **BOZEN**

commissariato.comgovbz@pec.interno.it

über

- dem Gebietsrechnungsamt des Staates in Bozen;
- dem Steuergerichtshof 1. Grades in Bozen;
- dem Steuergerichtshof 2. Grades in Bozen.

Der/die
Unterfertigte

nato/a il

geboren am

a

in

codice fiscale

Steuernummer

residente a
(cap e località)

wohnhaft in
(PLZ./Ort)

via e n. civico

Straße und Nr.

in servizio presso

Bedienstete/r bei

- la Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano
o
- la Corte di Giustizia Tributaria di 1° Grado di Bolzano
o
- la Corte di Giustizia Tributaria di 2° Grado di Bolzano

- dem Gebietsrechnungsamt des Staates in Bozen
oder
- dem Steuergerichtshof 1. Grades in Bozen
oder
- dem Steuergerichtshof 2. Grades in Bozen

comandato/distaccato presso

bei _____

Area _____ - fascia
retributiva _____ - profilo professionale

in Sonderbeauftragung/Abstellung
 Lohnklasse _____ - Lohnstufe _____ - Berufsbild



-11-

Prot. n. 5791/PR/I

- appartenente ai ruoli locali
o
 appartenente ai ruoli nazionali

nell'area dei

- OPERATORI
o
 ASSISTENTI
o
 FUNZIONARI

chiede

di essere ammesso/a alla procedura di valutazione per lo sviluppo economico all'interno delle aree per l'attribuzione dei differenziali stipendiali, indetta con decreto commissariale n. 5791/PR/I del 4 febbraio 2025.

Dichiara sotto la propria responsabilità:

ESPERIENZA PROFESSIONALE: (vedasi art. 5 dei rispettivi bandi nazionali del Ministero dell'Economia e delle Finanze prot. n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025)

- di essere inquadrato nella fascia di appartenenza _____ dal _____
- Data di prima nomina nello Stato _____
- Amministrazione di prima nomina _____
- **Anzianità di ruolo nel MEF dal _____**

Ulteriori e eventuali periodi di ruolo precedentemente svolti presso il MEF:

_____ dal _____ al _____
_____ dal _____ al _____

Servizi di ruolo prestato presso altra Pubblica Amministrazione:

_____ dal _____ al _____
_____ dal _____ al _____

Prot. Nr. 5791/PR/I

- Bedienstete/r der örtlichen Stellenpläne
oder
 Bedienstete/r der gesamtstaatlichen Stellenpläne

der Berufsgruppe

- der BEDIENSTETEN
o
 der ASSISTENTEN
o
 der HÖHEREN BEAMTEN

ersucht

um Teilnahme am Auswahlverfahren für die Lohnsteigerung innerhalb der Lohnklassen für die Zuteilung der Lohndifferenz, ausgeschrieben mit Dekret des Regierungskommissärs Nr. 5791/PR/I vom 4. Februar 2025.

Dazu erklärt sie/er unter eigener Verantwortung Folgendes:

BERUFSERFAHRUNG: (siehe Art. 5 der bezüglichen gesamtstaatlichen Ausschreibung des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen Prot. Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025)

- seit _____ in folgender Lohnstufe _____ eingestuft zu sein
- Datum der ersten Ernennung beim Staat: _____
- Verwaltung der Ersternennung: _____
- **Dienstalter bei dem MEF – Datum : _____**

Weitere planmäßig geleistete Zeiten bei dem MEF

_____ von _____ bis _____
_____ von _____ bis _____

Planmäßige Berufsjahre bei anderen öffentlichen Verwaltungen

_____ von _____ bis _____
_____ von _____ bis _____



Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Sanzioni disciplinari:

Numero di multe: _____

Numero sospensioni dal servizio pari o inferiori a 10
giorni: _____

Dienststrafen

Anzahl der Geldbußen: _____

Anzahl der max. 10-tägigen Dienstenthebungen:

TITOLI DI STUDIO: (vedasi art. 6 dei rispettivi bandi nazionali del Ministero dell'Economia e delle Finanze prot. n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025)	STUDENTITEL: (siehe Art. 5 der bezüglichen gesamtstaatlichen Ausschreibung des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen Prot. Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025)
--	---

Titolo di studio più elevato posseduto (descrizione):

Tipo _____
durata _____
Istituto presso cui il titolo è stato conseguito

Luogo e data di conseguimento

Studientitel (den Höchsten angeben) (Beschreibung)

Art _____
Dauer _____
Einrichtung an welcher der Studientitel erworben wurde:

Ort und Datum des Erwerbs:

Ulteriori titoli di studio (descrizione):

Tipo _____
durata _____
Istituto presso cui il titolo è stato conseguito

Luogo e data di conseguimento

Weitere Studientitel (Beschreibung):

Art _____
Dauer _____
Einrichtung an welcher der Studientitel erworben wurde:

Ort und Datum des Erwerbs:

VALUTAZIONE PROFESSIONALE: (vedasi art. 4 dei rispettivi bandi nazionali del Ministero dell'Economia e delle Finanze prot. n. 7531, n. 7532 e n. 7533 del 24 gennaio 2025)	BERUFLICHE BEWERTUNG: (siehe Art. 4 der bezüglichen gesamtstaatlichen Ausschreibung des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen Prot. Nr. 7531, Nr. 7532 und Nr. 7533 vom 24. Januar 2025)
---	--

Valutazione professionale anno 2021:

- da 90 a 100
- da 80 a 90
- da 70 a 80
- da 60 a 70
- da 50 a 60
- da 40 a 50
- da 30 a 40
- Inferiore a 30

Berufliche Bewertung – Jahr 2021:

- von 90 bis 100
- vom 80 bis 90
- von 70 bis 80
- vom 60 bis 70
- von 50 bis 60
- von 40 bis 50
- vom 30 bis 40
- weniger als 30

Valutazione professionale anno 2022:

- da 90 a 100
- da 80 a 90
- da 70 a 80
- da 60 a 70
- da 50 a 60
- da 40 a 50
- da 30 a 40
- Inferiore a 30

Berufliche Bewertung – Jahr 2022:

- von 90 bis 100
- vom 80 bis 90
- von 70 bis 80
- vom 60 bis 70
- von 50 bis 60
- von 40 bis 50
- vom 30 bis 40
- weniger als 30

Prot. n. 5791/PR/I

Prot. Nr. 5791/PR/I

Valutazione professionale anno 2023:

- da 90 a 100
- da 80 a 90
- da 70 a 80
- da 60 a 70
- da 50 a 60
- da 40 a 50
- da 30 a 40
- Inferiore a 30

Berufliche Bewertung – Jahr 2023:

- von 90 bis 100
- vom 80 bis 90
- von 70 bis 80
- vom 60 bis 70
- von 50 bis 60
- von 40 bis 50
- vom 30 bis 40
- weniger als 0

Di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca (ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 752/76) relativo al titolo di studio (**indicare solo l'attestato al quale corrisponde il punteggio più alto**):

diploma di istituto di istruzione secondaria di primo grado (ex B) B1

diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado (ex B) B2

diploma di laurea (ex A) C1

conseguito in data _____.

dichiara altresì

- di autorizzare il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano al trattamento dei propri dati personali secondo le disposizioni di cui D.lgs. n. 296 del 30.6.2003.

L'interessato/a è consapevole che la presente domanda è compilata sotto la propria responsabilità, che le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono sanzionati penalmente come previsto dall'articolo 76 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445.

Data, _____

Firma/Unterschrift

N.B. La presente domanda dovrà essere consegnata all'Ufficio di appartenenza.

Data, _____

FIRMA DEL DIRIGENTE

Im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der beiden Sprachen, Italienisch und Deutsch (kraft Art. 4 des D.P.R. 752/76), bezogen auf folgenden Studientitel (**nur den Nachweis, dem die höchste Bewertung entspricht, angeben**):

Abschluss einer Sekundarschule 1. Grades (ehem. B) B1

Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (ehem. B) B2

Laureatsdiplom (ehem. A) C1

erworben am _____, zu sein.

sie/er erklärt zudem,

- das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten u.z. nach den Bestimmungen des gv.D. Nr. 196 vom 30.6.2003 zu ermächtigen.

Dieser Zulassungsantrag wird im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen, Urkundenfälschung oder Verwendung von gefälschten Urkunden kraft Art. 76 DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 unter eigener Verantwortung ausgefüllt.

Datum, _____

N.B. Dieser Zulassungsantrag muss bei der eigenen Dienststelle abgegeben werden.

Datum, _____

UNTERSCHRIFT DES AMTSLEITERS